

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.О.24 Практическая грамматика второго иностранного  
языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных  
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2021

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

канд.филол.наук, Доцент, Варламова Ольга Николаевна

должность, инициалы, фамилия

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью курса «Практическая грамматика французского языка» является полноценное владение грамматическими нормами французского языка для нужд чтения, аудирования, говорения и письменной речи, усвоение стилистической стороны грамматических явлений в рецептивном и продуктивном плане, формирование перефразистических умений, усвоение грамматических норм современного французского языка, обеспечивающих адекватность речи в заданной ситуации.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи курса:

- 1) формирование четкого представления о морфологическом и синтаксическом строе французского языка;
- 2) формирование навыков и умений, необходимых для построения грамматически правильных устных и письменных высказываний на французском языке;
- 3) изучение различных эквивалентов сложного предложения и развитие компенсаторных умений;
- 4) формирование умения выбрать наиболее подходящие грамматические средства для выражения той или иной мысли в зависимости от речевой ситуации.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;</b>	
ОПК-1.1: Владеет системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления изучаемого языка, а также специфику его функционирования. Корректно применять основные лексические, грамматические и словообразовательные явления изучаемого языка в речи. Навыком выбора корректной лексической и грамматической единицы в определенном коммуникативном контексте.

ОПК-1.2: Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к	Основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста. Использовать корректные дискурсивные способы
особенностям текущего коммуникативного контекста	реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста. Способность адекватного выбора определенного дискурсивного способа реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста.
ОПК-1.3: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии.	Основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого языка. Анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого языка. Способностью корректно применять знания о функционировании языкового строя изучаемого языка.

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Русский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	Сем естр	
		1	2
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>2 (72)</b>		
практические занятия	2 (72)		
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>2 (72)</b>		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
<b>1. Temps</b>									
	1. Passé composé; accord du participe passé avec le COD verbes intransitifs au Passé composé			4					
	2. verbes auxiliaires et les P.P. Passé composé et les adverbes							4	
	3. Imparfait			4					
	4. Imparfait							4	
	5. Futur simple			2					
	6. Futur simple vs présent							2	
	7. Futur antérieur			4					
	8. Futur antérieur vs futur simple							6	
	9. Passé simple			2					
	10. passé simple							4	
	11. Révision			2					
<b>2. Pronoms</b>									

1. pronoms COD, COI, Le, En, Y			2					
2. pronoms COD, COI, Le, En, Y							2	
3. Pronoms relatifs simples et composés			4					
4. Pronoms relatifs simples et composés							2	
<b>3. Concordance des temps</b>								
1. concordance des temps de l'indicatif			6					
2. concordance des temps de l'indicatif							6	
3. accord du participe passé			4					
4. accord du participe passé							6	
5. Révision			2					
<b>4. Modes et syntaxe</b>								
1. Conditionnel			12					
2. Conditionnel							12	
3. Subjonctif			14					
4. Subjonctif							14	
5. Mise en relief			4					
6. Mise en relief							4	
7. Gérondif et participe présent			4					
8. Gérondif et participe présent							6	
9. Révision			2					
Bcero			72				72	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков (Москва: Высшая школа).
2. Veltcheff C. Preparation a L'examen du Delf B1(Paris: Hachette).
3. Jamet M., Collini V. Preparation a L'examen du Delf B2(Paris: Hachette).
4. Baylon C., Campa A., Mestreit C., Murillo J., Tost M. Forum Methode de Francais 1(Paris: Hachette).
5. Багана Ж., Трещева Н. В., Хапилина Е. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие(Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М").
6. Тюрина Т. В. Французский язык: Часть 1: учебное пособие для студентов факультета современных иностранных языков(Красноярск: Информационно-полиграфический комплекс [ИПК] СФУ).
7. Мелихова Г. С. Французский язык для делового общения: учеб. пособие (Москва: Рольф).
8. Богданова А. И. Иностранный язык. Контрольные задания по французскому языку: учебно-методическое пособие(Красноярск: Сибирский федеральный университет [СФУ]).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Каждый обучающийся обеспечивается:
2. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
3. – доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;

4. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.
- 5.
- 6.

#### **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

#### **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.